## CONTENTS


I.—Grendel and Grep. By KEMP MALONE ..... 1

II.—Robert Mannyng of Brunne: A New Biography. By RUTH CROSBY ..... 15

III.—Author's Revision in the *Canterbury Tales*. By CARLETON BROWN ..... 29

IV.—"Homicide" in the *Parson's Tale*. By DUDLEY R. JOHNSON. 51

V.—Proverbs in the Works of Gil Vicente. By VIRGINIA JOINER AND EUNICE J. GATES ..... 57

VI.—Sources of John Rastell's *The Nature of the Four Elements*. By ELIZABETH M. NUGENT ..... 74

VII.—The Mexican Background of Alarcón (Printed from *Bulletin Hispanique* page proof, dated May 27, 1940). (I. The Tradition of the Drama in Mexico during the Sixteenth Century; II. New World Reminiscences in Alarcón.) By DOROTHY SCHONS ..... 89

VIII.—The Animadversions of Bishop Bossuet upon the Quakers and the Quietists. By DOROTHY LLOYD GILBERT AND RUSSELL POPE ..... 105

IX.—An Unpublished Mémoire of Fénelon with Emended Letter. By BERNARD A. FACTEAU ..... 116

X.—La Jeunesse de Diderot: Quelques Précisions. By LESTER GILBERT KRAKEUR ..... 133

XI.—Thomas Percy: Antiquarian *vs.* Man of Taste. By LEAH DENNIS ..... 140

XII.—The Sources, Significance, and Date of Franklin's "An Arabian Tale." By A. STUART PITT ..... 155

XIII.—Zwei Goethestudien (Pater Brey—Sesenheimer Lieder). By ERNST FEISE ..... 169

XIV.—Jean Pauls Gedichte. By EDWARD BEREND ..... 182

XV.—Lord Byron as Rinaldo. By DAVID V. ERDMAN ..... 189

XVI.—Browning's Literary Reputation at Oxford 1855–1859. By MAURICE B. CRAMER ..... 232

XVII.—Hawthorne's Literary Theory. By CHARLES H. FOSTER. 241

XVIII.—How Victor Hugo Created the Characters of *Notre-Dame de Paris*. By OLIN H. MOORE ..... 255

XIX.—Matthew Arnold and Science. By FRED A. DUDLEY ..... 275

Announcements. By PERCY W. LONG, *Secretary* ..... 295

XX.—Emotions and Attitudes in Chrétien de Troyes' *Erec et Enide* and Hartmann von Aue's *Êrec der Wunderaere*. By CAROL K. BANG ..... 297

XXI.—The Preposition A<AB and Its Use in *La Divina Commedia*. By ANTONIO L. MEZZACAPPA ..... 327
XXII.—The Judgment of Paris in the *Seege of Troye*. By E. BAGBY ATWOOD ..... 343
XXIII.—Oxford and *Endimion*. By JOSEPHINE WATERS BENNETT 354
XXIV.—*Poesia Espanhola* (Manuscript 756 of the Biblioteca Nacional Matritense). By JOSEPH G. FUCILLA ..... 370
XXV.—Milton's Ideal Day: Its Development as a Pastoral Theme. By SARA RUTH WATSON ..... 404
XXVI.—The Etymology of *Dragoon*. By WILLIAM KURRELMEYER 421
XXVII.—Pluche and Derham, New Sources of Goldsmith. By WINIFRED LYNSKEY ..... 435
XXVIII.—Edmund Burke and the Book Reviews in Dodsley's *Annual Register*. By THOMAS WELLSTED COPELAND ..... 446
XXIX.—Heine's Synaesthesia. By WALTER SILZ ..... 469
XXX.—Shelley *vs.* Southey: New Light on an Old Quarrel. By KENNETH N. CAMERON ..... 489
XXXI.—Sources for Poe's *Arthur Gordon Pym*, "Hans Pfaal," and Other Pieces. By J. O. BAILEY ..... 513
XXXII.—The Naturalistic Theories of Leopoldo Alas. By WILLIAM E. BULL ..... 536
XXXIII.—Der Josephroman in Thomas Manns Gesamtwerk. By MENO SPANN ..... 552
COMMENT AND CRITICISM: 1. A Note on "Dux Vitae" and "Lifes Lattiow." 2. Shakespearean Cuts in Restoration Dublin. 3. The First English Translation of Wieland's *Oberon*. 4. Not by Elizabeth Barrett Browning. 5. Anastasius Grün and Charles T. Brooks. 6. Hallam's Suppressed Allusion to Tennyson. 7. Thackeray and N. P. Willis. 8. Experience, the Mother of Science ..... 572
Meeting of the Executive Council. By the Secretary ..... 593

XXXIV.—The Auchinleck Manuscript and a Possible London Bookshop of 1330–1340. By LAURA HIBBARD LOOMIS ..... 595
XXXV.—Five New Gretham Sermons and the Middle English *Mirrur*. By CHARLTON G. LAIRD ..... 628
XXXVI.—Analysis of Imagery: A Critique of Literary Method. By LILLIAN HERLANDS HORNSTEIN ..... 638
XXXVII.—*The Merry Wives* Quarto, a Farce Interlude. By VINCENT H. OGBURN ..... 654
XXXVIII.—Stylistic Devices in Chapman's *Iliads*. By PHYLLIS BROOKS BARTLETT ..... 661
XXXIX.—Donne and the Couplet. By ARNOLD STEIN ..... 676

XL.—The Function of the Prologues in *Paradise Lost*. By JOHN S. DIEKHOFF ..... 697
XLI.—The Theory of the Mixed State and the Development of Milton's Political Thought. By Z. S. FINK ..... 705
XLII.—Herder's Conception of "Kraft." By ROBERT T. CLARK, JR. ..... 739
XLIII.—Der Junge Herder und Die Entwicklungsidee Rousseaus. By HANS M. WOLFF ..... 753
XLIV.—Die Namengebung bei Jean Paul. By EDUARD BEREND. 820
XLV.—Northern Africa in André Gide's Writings. By CARLOS LYNES, JR. ..... 851
XLVI.—Samuel Butler's Rise to Fame. By LEE ELBERT HOLT .. 867
XLVII.—Analysis of a Sound Group: *SL* and *TL* in Norwegian. By EINAR HAUGEN ..... 879
XLVIII.—A Druidic Prophecy, the First Irish Satire, and a Poem to Raise Blisters. By JAMES TRAVIS ..... 909
XLIX.—Archbishop Wulfstan's Commonplace Book. By DOROTHY BETHURUM ..... 916
L.—The Romance Desiderative *se*. By G. BONFANTE ..... 930
LI.—The Four Daughters of God in the *Gesta Romanorum* and the *Court of Sapience*. By SISTER MARY IMMACULATE, C.S.C. ..... 951
LII.—Some Continuing Traditions in English Devotional Literature. By HELEN C. WHITE ..... 966
LIII.—Spenserian Armor. By ALLAN H. GILBERT ..... 981
LIV.—How Great Was Shakespeare's Debt to Montaigne? By ALICE HARMON ..... 988
LV.—The Evolution of *The Taming of the Shrew*. By RAYMOND A. HOUK ..... 1009
LVI.—The Dynamic Image in Metaphysical Poetry. By ALICE STAYERT BRANDENBURG ..... 1039
LVII.—Voltaire and Montesquieu's Three Principles of Government. By E. H. PRICE ..... 1046
LVIII.—Smollett's Pamphleteering Foe Shebbeare. By JAMES R. FOSTER ..... 1053
LIX.—Goethe and Ibsen's Button-Moulder. By A. E. ZUCKER .. 1101
LX.—A Mid-Nineteenth Century Dutch View of American Life and Letters. By HENRY ZYLSTRA ..... 1108
LXI.—The Art of the Flashlight: Violent Technique in *Les Rougon-Macquart*. By JARED WENGER ..... 1137
LXII.—Auf den Spuren von Hauptmanns *Florian Geyer* (I). By HERMANN J. WEIGAND ..... 1160

LXIII.—Jean Giraudoux, Prince des Précieux. By Laurence LeSage ..... 1196
Acts of the Executive Council. By the Secretary ..... 1206

SUPPLEMENT

American Bibliography for 1942. By Millett Henshaw, Albert C. Baugh, Thomas H. Johnson, H. Carrington Lancaster, Edwin B. Williams, H. W. Nordmeyer ..... 1207
Textbooks Received 1942 ..... 1330
The Presidential Address: "Retrospect and Prospect." By Frederick Morgan Padelford ..... 1332
Obituary—Frederick Morgan Padelford ..... 1346
Reports: The reports of the Secretary, Treasurer, Auditing Committee, Trustees, Committee on Photographic Reproductions, Committee on Research Activities, Commission on Trends in Education, and Delegates to the American Council of Learned Societies ..... 1349
Budget for 1943 ..... 1364
Cancellation of the 1942 Annual Meeting ..... 1379
Acts of the Executive Council ..... 1384
Minutes and Program of the Philological Association of the Pacific Coast ..... 1385
Minutes and Program of the South Atlantic Modern Language Association ..... 1389
List of Members ..... 1392
Roll of Deceased Members ..... 1483
Subscribing Libraries ..... 1484
Libraries Having Standing Orders for Monograph, Revolving Fund, and General Series ..... 1491
List of Modern Language Association Reproductions ..... 1493
Departmental Section and Discussion Group Officers ..... 1495